

La Voz de Menorca

Número suelto 10 céntimos
Número atrasado 20 »

Diario republicano desde su fundación

Año XXVI. — Número 8551

SUSCRIPCION { En la Isla, al mes. . . . Ptas. 2'00
Resto de España » 3'00
Extranjero, al año. . . . » 50'00

MAHON, MIERCOLES 30 DE DICIEMBRE DE 1931

REDACCION Y ADMINISTRACION:
CALLE DE FERMIN GALAN, 21

HACIA LA NORMALIDAD ECONOMICA

(De « Crisol ».)

Por fin los periódicos anti o pseudo-republicanos comienzan a registrar en caracteres visibles y en comentarios extensos el signo optimista que representa la afluencia de dinero a la Bolsa y el alza consiguiente de muchos títulos y valores. Hace quince días lo señalamos en esta página, y para darle todo su valor confrontábamos esa tendencia al alza en la Bolsa de Madrid con la baja, cada vez más intensa, general en todas las Bolsas del mundo durante las últimas semanas. Con más detalle especificamos la baja en las Bolsas de Francia y Holanda. Actualmente es la Bolsa de Madrid la única importante con movimiento ascendente, tanto en el número y cuantía de las transacciones como en el curso de la cotización.

Pero al comentar este hecho se insiste en atribuir la depresión económica española a causas exclusivamente nacionales, desligadas totalmente o casi totalmente de la crisis mundial. Esto nos parece tan absurdo como el que, ante el mal tiempo general, se empeñara en afirmar que la lluvia de su pueblo no tiene nada que ver con la lluvia del pueblo vecino. Es cierto que hay una crisis de confianza en España. Pero precisamente el hecho general en el mundo, un factor importante en la crisis, es la desconfianza, que toma diversas formas en todos los países, pero que es común a todos. En dondequiera hay desconfianza; cuando no es respecto a los propios Gobiernos, es, incluso, respecto a los Gobiernos ajenos. Todo alarma; lo mismo una cosa que otra, lo mismo una medida económica que su contraria. No es, pues, extraño que en España esa alarma haya tomado la forma de un excesivo recelo, de una injustificada inquietud frente a los Gobiernos republicanos.

El exceso, la injustificación está demostrada precisamente por la reanudación de la actividad en la Bolsa. Antes de quedar discutida la Constitución, antes de ser elegido el Presidente y haberse resuelto la crisis, ya se había iniciado el movimiento ascendente. Para nosotros por una razón: porque el dinero ya estaba cansado de tener miedo sin fundamento para ello. Es cierto que ha habido reiteradas amenazas doctrinales—sólo amenazas—capaces de meter el dinero—no digamos el corazón—en un puño, para apretarlo mejor. Con gran habilidad, los enemigos de la República han sabido destacar esas amenazas, que no pasaban del terreno teórico, y presentarlas como realizaciones inminentes. Los capitalistas han sentido miedo; pero también sentir miedo durante mucho tiempo cansa y fatiga. Y sin que hubiera ningún cambio apreciable, el dinero volvió a salir al aire libre, convencido de haberse forjado vanos fantasmas. Sólo después, bastante después, han comenzado a producirse en el Gobierno manifestaciones tranquilizadoras: la retirada

del dictamen de reforma agraria para su enmienda, la promesa de no presentar más novedades sociales, las declaraciones del señor Prieto, etc., etc.

Pero entretanto, aquel miedo paralizó, sin resultado alguno para los capitalistas, sus negocios, y, por tanto, la economía nacional. Después de este experimento, esperamos que ni unos ni otros incurrirán más en el mismo error. Error en el pánico exagerado, sin causa ni fundamento; error en la amenaza, que no se realizará, porque no puede realizarse. Desde hace muchos meses venimos señalando y combatiendo la doble equivocación. Al fin parece volverse al punto inicial. Mejor hubiera sido evitar recorrido inútil, perjudicial y peligroso. Pero, por lo menos, que todos aprovechen la lección.

Importante reunión en el Gobierno Civil

Pro-Carreteras

Palma 23.—Ayer a las cuatro de la tarde, tuvo lugar en el Gobierno Civil, la reunión de los señores Diputados a Cortes y Vocales de la Ponencia de carreteras.

La presidió el Gobernador, y asistieron a la misma los Diputados don Alejandro Jaume, don Luis Alemañy, don Teodoro Canet y don Francisco Juliá, adhiriéndose telegráficamente a los acuerdos que se tomaran don Francisco Carreras.

De la ponencia de carreteras asistieron los señores Mulet, Fons, Moner, Pou (A.), Pedret, Marcó Jaume, Albertí, Caldenteu, Tomás Rentería, Amer y el Secretario don Jaime Luis Pou.

Abierta la sesión, el señor Gobernador saludó a los Diputados agradeciéndoles la atención de acudir al llamamiento que les había hecho, suplicándoles que acogieran el proyecto del cual se les iba a dar cuenta, con el máximo cariño, ya que se trata—dijo—del problema más importante que la región tiene planteado, y de cuya resolución depende el desarrollo del turismo, fuente importantísima de ingresos de nuestra economía.

Hizo después brillantemente el historial de los trabajos realizados por la Ponencia y dió a conocer a los reunidos los acuerdos adoptados en la última Asamblea de Ayuntamientos y Corporaciones. Puso de manifiesto la conveniencia de aprobar un plan de conjunto que permita a los Diputados, la presentación del proyecto a la aprobación del Ministro, para que puedan las Baleares gozar del régimen de Autonomía administrativa en todo cuanto afecte al servicio de las carreteras. La exposición del señor Gobernador, acertada y elocuente, mereció cálidos elogios de los reunidos.

Pruebas son amores y no buenas razones

No deje sorprender su buena té. Si tiene Vd. precisión, necesidad o deseos de comprar un aparato de radio, pruebe Vd. todas las marcas y pruebe después el

**ATWATER
KENT-RADIO**
VOZ DE ORO 1932

Poco le pedimos verdad?

Informes y demostraciones a don JOSE GELABERT, Notario Quintana, 42 - Ciudadela, o bien pase recado en Pi y Margall, 11

A continuación el Secretario señor Pou, dió a conocer en todos sus detalles las Bases generales del Proyecto de autonomía administrativa en el servicio de carreteras. Dió a conocer el presupuesto, y los puntos principales de la correspondiente instancia que deberá acompañar a los anteriores documentos.

El señor Juliá expuso los trabajos realizados en la Diputación a raíz de la Asamblea de Alcaldes y dió que existiendo algunas discrepancias entre el proyecto de la Ponencia y el aprobado entonces, convendría volver a reunir una nueva Asamblea

El señor Pou contesta al señor Juliá, diciendo que la creación de una Junta administrativa, que es el único punto de discrepancia, había merecido la aprobación con anterioridad del señor Juliá, por cuanto dicho señor, había remitido al Ministro de Fomento, en el mes de agosto último una instancia, interpretando seguramente los acuerdos tomados en aquella Asamblea, en que recababa para las Islas Baleares un régimen de autonomía, a base del funcionamiento de una Junta administrativa en igual forma que el concedido a las Islas Canarias.

El señor Jaume, agradeció al Gobernador la atención de convocarle para dar a conocer el proyecto, y se ofreció con todo entusiasmo para ser portador al Ministro de Obras Públicas del magno Proyecto.

El señor Canet hace suyas las palabras del señor Jaume y se ofrece a todos para alcanzar tan provechosas mejoras para las islas.

El señor Alemañy se adhiere a lo dicho por sus compañeros de Diputación y después de poner de relieve la transcendencia del arreglo de nuestras carreteras y la urgente necesidad de llegar a la resolución del mismo pone de manifiesto la conveniencia de que la Ponencia se ocupe también del problema del Puerto, recomendando al señor Gobernador, que interese el pronto despacho del expediente de construcción del nuevo Malecón, que permitirá el atraque de los grandes trasatlánticos.

Hablaron también los señores Pou (D. A.), Fons, Mulet, Albertí y Amer poniendo de manifiesto los beneficios que reportarán a nuestras islas el arreglo de las carreteras, y la urgencia de aprobación del proyecto que se había presentado.

El señor Tomás Rentería, partiendo de la base que los puntos de divergencia eran pequeños, propuso que se nombrase una comisión, que dictaminara sobre los extremos debatidos, y que el dictamen de la misma fuera aprobado por todos.

El señor Gobernador aceptó la propuesta, proponiendo su aprobación. Por unanimidad fué aceptada, quedando designados los señores Gobernador Civil don Juan Manent, el Presidente de la Diputación señor Juliá y el Secretario de la Ponencia señor Pou para formar la misma.

Una vez dado el dictamen por la citada comisión, se redactará el proyecto definitivo que será entregado a los señores Diputados, para que le presten todo el calor y apoyo hasta ser aprobado por el Ministro de Obras Públicas, y puedan nuestras islas gozar de las ventajas del mismo.

EL COK es el carbón ideal para cocinas económicas.
EL COK es el combustible más barato.
EL COK es el carbón de más calorías y por lo tanto el de más rendimiento.

PRECIOS: Tamaño grande puesto a domicilio a 4'75 los 40 kilogramos. Tamaño pequeño puesto a domicilio a 5'25 los 40 kilogramos.

Se arreglan gratis las cocinas para el empleo del carbón de COK.

Encargos: En las oficinas de la Sociedad General de Alumbrado, Plaza de Pablo Iglesias (antes Príncipe), 19.

EL BARATO GRAN OCASION

Mantas lana grandísimas . . . 21'90 pesetas
» » sobre camera. . . 16'25 »
» » camera . . . 14'50 »
Camisas percal clase fuerte. . . 3'90 »
Paraguas caballero desde . . . 1'90 »

SIEMPRE BARATO

37, FERMIN GALAN, 37

Arran de l'aprovació de la Constitució

L'aprovació de la Constitució i l'elecció del president de la República clouen el període revolucionari i obren un nou sole de normalitat jurídica pel qual es descabdellará la vida pública espanyola. Les lleis complementàries que es discutiran aviat vindran a refermar l'obra revolucionària, depuradora i vindicativa, a la qual ha donat estructura el codi fundamental de la nació. La Constitució del 1931 és una serena i ponderada exposició de l'estat d'ànima peninsular, comossa pel capgirament polític esdevingut després dels darrers anys dictatorials i intoxicada per l'admosfera tèrbola de tot un període històric que comprèn part del segle passat i el que duem d'aquest: exposició abocada a un esdevenidor ple de sorpreses i innovacions en tots els ordres de la vida nacional.

Llegint amb atenció el text constitucional, en mig de l'articulat un tant deslloriat i doirós que l'informa, hom vesluma l'esquema d'una Espanya totalment diferent de la que hem viut fins avui.

A pesar de les restriccions i dificultats que s'oposen, constitucionalment, a l'expansió i creixença de determinats membres i modalitats del cos orgànic que representa l'estat constituït, així i tot, els trets fundamentals del dret col·lectiu i la personalitat autàrquica dels diversos pobles ibèrics són respectats i reconeguts; han obtingut les garanties constitucionals a què és acreedora la voluntat nacional d'aquests pobles expressament manifestada. Només en aquest aspecte la Constitució del 1931 representa ja un magnífic progrés polític.

La Constitució de la República és ampliament liberal. Està inspirada tota ella en un liberalisme radical tan allunyat de la demagògia destructora i irracional, com de la reaccionària i negativa inhibició que en l'ordre polític i social foren el signe característic de la monarquia. Per això aquest radicalisme està destinat a aplegar entorn seu tot allò més incontaminat i conscient de la nació, àdhuc aquells sectors d'opinió que fins ara s'havien mantingut en una actitud expectativa i fins i tot un poc decantats d'aquest punt de contacte que el liberalisme radical de la constitució farà possible.

El liberalisme radical ve a ésser l'esquerra política lliure del jacobinisme, deia no fa galre Rovira i Virgili des de « Crisol ». I parlava, demés, de la paradoxa de la « revolució evolutiva » vulgaritzada en una frase famosa de Lerroux: « Fer un poc de revolució cada dia ».

Hens aci la síntesi del liberalisme radical expressada d'una manera inequívoca. El radicalisme que prescindeix del sentit liberal, que s'encega en un egoisme de classe o de partit, és una deformació, una aberració del liberalisme, és l'extremisme, la passió que inhibeix la intel·ligència. És sostituir el liberalisme pel feixisme més o menys disfressat de tòpics, és subvertir l'espiritualitat generadora de les revolucions veritables, és l'imperialisme de la convulsió i de l'olocràcia damunt el democratism de la revolució.

L'examen acurat de la política mundial confirma un dia i l'altre l'eficiència del liberalisme radical enfront dels extremismes de qualsevol sector. El feixisme italià i el comunisme rus en són de-

mostració. Per bé que aquest darrer emprèn, hores d'ara, una nova orientació que equival a una rectificació.

La posició d'Ortega i Gasset fixada en la conferència del Cinema de l'Opera a Madrid és, senzillament, una incitació al liberalisme radical. Això explica les contradiccions aparents que hom ha vist en el seu discurs. Creació d'un partit d'amplitud nacional. D'amplitud, és a dir, liberal i democràtic per excel·lència, en el qual càpiguen mant de tendències i matisos, acloblats sota la senyera republicana. Ara bé aquest partit ja està creat, el crea espontàniament, l'instint popular en els moments crítics, tot arreplegant entorn d'un nucli solvent i ponderat les masses neutres. Es clar que en els diferents punts de la nació pot ésser aquest nucli més o menys radical però no cal dir que ha d'ésser, en tots casos, profundament liberal. Car la passió sectària no condueix més que al fracàs malgrat totes les teories i totes les profecies, una mica càndides, dels exclusivistes de tot arreu.

MENORQUIT

Ayuntamiento de Alayor

Sesión ordinaria celebrada el día 7 de diciembre de 1931

Presidió el señor Alcalde don Juan Píris Mercadal, asistiendo los Concejales señores Mascaró Guardia, Mascaró Pons, Mora, Sans, Enrich, Florit Camps, Síntes, Florit Morlá y Camps.

ACUERDOS

Aprobar el acta de la anterior, así como la extraordinaria del mismo día.

Aprobar con carácter definitivo una propuesta de suplementos de crédito para pago de atenciones dentro del actual Presupuesto de carácter inaplazable y cuyas consignaciones se hallan agotadas.

Autorizar a don Juan Florit Camps para edificar un solar que posee en la carretera general de Mahón a Ciudadela, kilómetro 13.º, hectómetro 3.º, debiéndose sujetar a las condiciones fijadas por el señor Ingeniero encargado de las carreteras de Menorca.

Quedar enterado de los productos obtenidos durante el mes de noviembre pasado por los conceptos siguientes:

	Pesetas
Arbitrios sobre carnes . . .	2.718'56
Arbitrio sobre derechos de degüello	309'40
Arbitrio sobre inspección sanitaria	707'83

TOTAL 3.735'79

Aprobar la cuenta de recaudación del reparto general de utilidades, respectiva al tercer trimestre del actual ejercicio de 1931.

A COMISIONES

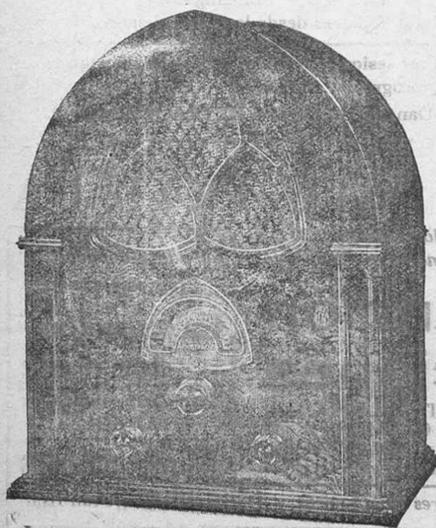
La de Beneficencia formará las listas de las familias o personas que durante el año de 1932, han de disfrutar el servicio benéfico-sanitario y percibir socorros de carácter benéfico social.

La de Policía Rural propondrá la recomposición de caminos vecinales y rurales durante la presente temporada.

El concejal inspector de Paseos y Arbolado público, propondrá también el plan para la renovación y nueva plantación de árboles.

Dar una comedia extraordinaria a los asilados del Hospital en las próximas fiestas de Navidad.

Y se levantó la sesión,



Teatro Principal

Il Barbiere de Siviglia

Una sección de la compañía de ópera interpretó ayer por la tarde la siempre celebrada partitura del inmortal Rossini que hemos puesto como título de esta crónica. La representación fué acertada en conjunto y no desmereció en los detalles.

Georgette Castagner encarnó el papel de la aparentemente ingenua, pero en realidad picaresca Rosina y en su cantó así como en su actuación hizo gala de su dulce voz tan perfectamente modelada con poderosas inflexiones y de su buena escuela escénica, lo que le valió varias ovaciones.

Con afinación y muy agradablemente para el auditorio cantó Mercedes Roca el papel de Berta y se lució en la romanza o número principal de su *particella*.

El tenor Cortada se asimiló con arte su papel y estuvo feliz y se hizo aplaudir así en la parte lírica como en la caracterización de los diversos tipos que en sus andanzas amorosas adopta. Como cantante y como actor estuvo bien.

Es difícilísima esa labor de terciaria en trances amorosos que compete al travieso Figaro. Interpretación erizada de escollos en la parte musical o vocal y en la gran movilidad en escena que el papel requiere. Con valentía de verdadero artista el baritono Francisco Beret afrontó tales dificultades y salió airoso en su empeño.

Siempre artista, cantante siempre, Cil Rey domina la situación escénica y con tan buenas facultades dijo y representó el papel del tutor don Bartolo, viejo verde y codicioso que nuestro paisano supo caracterizar con gracia y la comicidad debidas.

El señor Bubé, la orquesta y los coros contribuyeron como buenos al éxito de la función.

Dos nombres queremos citar ambos dignos de aplauso y que no deben pasar desapercibidos aun cuando no aparezcan en escena. Son el maestro concertador don Delfín Mulé muy competente y el director de escena don Pedro Serra que cumple bien y a satisfacción su cometido.

De nuevo lamentamos que el público y en especial las clases adineradas no premien con su concurrencia los esfuerzos de la compañía y la empresa.

Trovador

Ayer noche se puso en escena esta inspiradísima obra. Era el beneficio de la señora Corominas. Parecía que los números se habían concertado para que todos rayaran a gran altura en sus respectivos papeles.

La señora Corominas cantó como ella sabe hacerlo, con ternura y sentimiento, poniendo todo su arte en el papel que desempeñaba y haciendo honor a su beneficio. El público la aplaudió con entusiasmo y fervor, correspondiendo a las filigranas de su voz y a la exquisitez de su arte. La felicitamos desde estas columnas y unimos a los del público de ayer noche nuestros parabienes.

La señora Ferrán estuvo muy bien en su papel de la gitana. Se reveló ayer co-

REYES

PARA ARTICULOS DE REGALO

LO MAS NUEVO

LO MAS INDICADO

JOYERIA OBERCIE

mo una artista consumada, poniendo su alma y corazón en el desempeño de su parte. Cantó bien y ajustadamente, y el público premió también su labor con fuertes aplausos.

Bien la señora Roca. El señor Vives tuvo ayer una de sus mejores noches. Entusiasmó al público con su hermosa voz, rayando a gran altura en todos los momentos culminantes. Y tuvo los honores del bis en la «Madre infeliz corro a salvarte», y el público premió su afiligranada labor de artista con sendas ovaciones y aplausos.

Muy bien el señor Miranda. Cantó acertadamente y con desenvoltura. Su hermosa y extensa voz pudo apreciarse ayer noche en lo que vale. Desempeñó su papel perfectamente, y como es joven puede esperarse mucho de su arte.

Bien Gil Rey y Bubé. Los coros acertados.

El señor Balcells puso también su parte de contribución en el éxito de ayer en la dirección, y a instancias del público tuvo que salir al palco escénico a corresponder a sus parabienes.

Con decir que todos rayaron a gran altura está dicho todo. Ha sido una de las mejores noches o la mejor de la Compañía.

DESNATADORAS VEGA

Son las mejores y a la vez las más baratas, debido a mi importación directa de fábrica (Suecia). Numerosísimas referencias en toda la isla. Entrega en el acto de los tamaños más corrientes, a toda prueba. Montaje y enseñanza del manejo, gratis.

G. J. ORFILA.-MAQUINARIA Pintor Calbo, 13.-Mahón.

Crónica local y general

LOS ARTICULOS DE ALBIÑANA

Poca o ninguna autoridad tiene los artículos del doctor Albiñana. Es el mismo señor que se creyó que Menorca era la Covadonga de la reconquista de España tradicional. Y ello lo dijo por el puñado de votos que unos señores de buen humor le dedicaron. Lo que es con aquel artículo altisonante hizo el ridículo de lo lindo, como lo hace cada vez que habla de sus tres borlas doctorales. Estima tanto sus borlas y se le han subido tan a la cabeza, que no deja escapar ocasión para nombrarlas. No hay nadie más que él que tenga tres borlas, aunque haya señor que ostente dos y bien puestas que valen por lo menos cuatro.

Por esto viene a decir que la República no tiene hombres. Como los de la monarquía no los tiene, y aviados estaríamos si fueran como ellos, que hicieron de España un país de incultura y de atraso. ¡Lo que les va a costar a los hombres republicanos arreglar todo el desorden que nos dejaron los del pasado régimen!

Ya valdría más que se dedicara a recetar el Hipócrates metido a libelista. Pero como no encuentra clientela ni nadie le fia la vida, y al fin y al cabo, todo el mundo tiene derecho a vivir, no le toca más remedio que echar el grito al cielo para conformar a un puñado de hombres que no están conformes con haber perdido los privilegios y momios que disfrutaban. Naturalmente, estos escogen sus artículos para obtener el consuelo siquiera de calmar sus penas políticas.

En este aspecto les compadecemos con toda el alma; porque la tontería es una cosa digna de lástima. Pero la tontería es siempre de temer. Más de temer que la maldad. Un tonto siempre es tonto. Mientras que el malo lo es solamente intermitentemente.

Crea Albiñana que a la República no le faltan hombres con tres borlas. Ya tiene suficiente con los que tienen dos bien aprovechadas.

Por la Beneficencia Municipal

Para el día 4 de enero se anuncia función de Beneficencia en favor de la Municipal, función que se dará en nuestro primer coliseo con arreglo a un selecto programa.

Tan pronto sea conocido le daremos publicidad. Por de pronto dirigimos este primer llamamiento a cuantos a cambio de su concurrencia a una función de ópera, a cambio de una velada lírica quierón favorecer el fondo municipal de Beneficencia.

APERITIVO PALO BELTRAN

De paladar exquisito
TIPO MENORQUIN
Elaborado a base de:
Arrope-Quina Calisaya-Quina Loja y Quina Gris.

Denuncia por maltrato

Por la guardia civil del puesto de Ciudadela ha sido denunciado al Juzgado Municipal de aquella ciudad un vecino de la misma por haber pegado con un palo a un convecino suyo produciéndole una herida en la cabeza.

Suma y sigue

El sábado de Navidad fueron descargadas del vapor correo otras diez máquinas de coser y bordar Alfa, destinadas a atender la creciente demanda de la máquina de coser y bordar de producción nacional.

En la Casa Consistorial

Esta noche a las seis y media, se reunirá el Ayuntamiento en sesión ordinaria en primera convocatoria para tratar de varios asuntos y aprobar los que crean convenientes.

PIDA V. UN

PALO MARIPOL
APERITIVO Y DIJESTIVO

Concurso de puesta

Por medio de atento escrito de saludo el Presidente del Sindicato Avícola de Menorca nos interesa la publicación del concurso de puesta que dicha sociedad celebra.

Nos complacemos en corresponder al saludo y en acceder al requerimiento.

Traslado de la Estación Telegráfica

Hoy quedará trasladada la Estación Telegráfica desde la calle de San Fernando a la Casa de Correos y Telégrafos, el nuevo edificio, situado en la calle de Buen Aire.

Propaganda obsequiosa

Hemos sido obsequiados con un ejemplar del cromo almanaque de propaganda del pintor-decorador don Santiago Fanals, que tiene su taller en la calle de Juan Mir y Mir, 171.

Agradecemos la atención.

SALON TRIANON

JUEVES DIA 31 DICIEMBRE. NOCHE a las 10

En conmemoración del final de año y principio del nuevo tendrá lugar el divertido y animado

Baile de la Uva

Amenizado por la «American Orchestrina» de Smoking Rojo.
NOTA: La taquilla estará abierta el jueves desde las 6 en adelante.

DIA PRIMERO DE AÑO. Tres sesiones de CINE a base de un sugestivo programa
Después de la última sesión «Dancing de Moda» EXTRAORDINARIO.

SALON VICTORIA

VIERNES 1.º ENERO. A las 4, 6'30 y 9'30
Continuación de grandes triunfos sonoros con la opereta

La canción de las naciones

Por la bellísima tiple española LOLITA ALONSO, vencedora en el concurso de belleza «GAUMONT», secundada por ANDRES ROANNE y DOLLY DAVIS.
Selecto complemento :: Revista en colores

Hablada en español por los populares Stan Laurel y Oliver Hardy. ¡¡Gran risa!!

Información militar

Servicio de la Plaza para hoy:
Parada. Regimiento de Infantería número 39.
Jefe de día. Teniente Coronel de Infantería don Alfonso Useletti.
Imaginaria. Comandante de Infantería don Luis Martos.
Hospital y Provisiones. 5.º Capitán de Infantería.
Vigilancia. 2.º Oficial de Infantería.

GINEBRA ESTILO CAMPANA BELTRAN

Demografía

Nacimiento:
Día 24:
Rafael Trinidad Villalonga, Plana 6.
Defunciones:
Día 26:
María Petrus Palliser, 91 años, Hospital.
Francisco Orfila Mercadal, 60 años, San Guillermo 4.
Jaime Porcel Pou, 57 años, Doctor Orfila 33.
Francisca Truyol Mir, 20 años, Carretera Ciudadela.
Día 27:
José Carreras Tuduri, 70 años, De-yá 49.
Benita Cacacha Orfila, 89 años, Pí y Margall.
Margarita Capó Pons, 86 años, Ci-fuentes 79.
Francisca Fullana Gener, 86 años, Mercadal 8.

¡PADRES! Mostrad a vuestros hijos Sombras blancas

De viaje

A bordo del vapor «Jaime II» salieron anoche para Barcelona cincuenta y cinco pasajeros, entre ellos el industrial don Eugenio Valeri y su señora, don Pedro Orfila y su hijo, don Antonio Vila y familia, don Adolfo Vázquez y don Julio de Olives Felíu.

Nota comercial

Exportación.—Para Barcelona se llevó ayer el vapor correo doce toneladas de carga varia, entre ella 22 cajas con caza, 123 con queso más 103 paquetes con porciones de queso, 25 jaulas con huevos, 24 con aves y conejos, 3 cajas con anguilas. 35 cabritos, alpargatas con planta de goma, calzado, envases vacíos y otros efectos.

Nuestros mercados

El mercado estaba bastante abastecido. Salmonetes a 1'25 y a 1'50, según clase. Calamares a 2'00 y a 2'25. Sepias a 1'25. Caramel a 0'45 y a 0'50.

He ahí la nota del pesador oficial:

De Mahón. 540 kg.
De Villa-Carlos. 45 »
De Fornells. 112 »

El mercado de legumbres, sigue estacionado.

Precios. Naranjas a 0'80. Limones a 1'20 la docena. Huevos a 3'80. Plátanos a 2'10. Patátas a 0'40.

El mercado de carnes sigue estacionado también.
No hay variación en los precios.

Teatro Principal de Mahón

Gran Compañía de ópera del divo tenor señor Vives en la que figuran los eminentes Maestro Director don José Balsells y Maestro Concertador don Delfín Mulé

JUEVES 31 DICIEMBRE DE 1931. 9 y media noche. 9.ª ABONO.

BENEFICIO del eminente tenor ligero don Mario Cortada quien tiene el honor de dedicarlo a los señores Directores y redactores de la Prensa local y señores Presidente, Junta Directiva y socios del Casino La Unión.

Se pondrá en escena la inspirada ópera

FAUST

VIERNES 1.º DE ENERO DE 1932

5 tarde.—7.ª de abono PAUST tenor señor Cortada
9 1/2 noche.—10 de abono L'AFRICANA tenor señor Vives

Tarde.—Plá. Ples. 17'00. Seg. 11'00. But. 3'50. Asto. 2'00 Ent. 1'25 Md. 0'75
Noche.— » 13'00. » 9'00. » 3'00. » 1'75 » 1'25 » 0'75

Pronto.—La soberbia película sonora «Fox» EL IMPOSTOR.

CASINO DEL CONSEY

JUEVES 31 DICIEMBRE a las 6'15 y VIERNES 1 AÑO a las 3'30. Entrada única 30
Estreño y único día de la emocionante cinta de carreras de autos, de gran éxito

Devorando kilómetros

A las 6 y a las 9'30: Grandioso estreno Metro-Goldwin, solo para este día:

ESPEJISMOS por la bellísima y traviesa Marión Davies y el galán William Haines

SABADO:

Formidable programa cumbre. Un drama de cow-boys y el gran espectáculo

La sortija imperial

fastuosa, registra e interpretada por LIL DAGOVER y el galán IVAN PETROVICH

Noticias marítimas

Vapores correos

Con el pasaje, la valija y carga, zarpó anoche para Barcelona, el vapor «Jaime II». Regresará mañana.

—Procedente de Palma, ha llegado esta mañana a Ciudadela el vapor correo.

La correspondencia dirigida a esta ciudad, se ha repartido este mediodía.

El tiempo

Ayer hizo un día buenísimo en cambio hoy ha vuelto el mal tiempo hallándose cubierto el firmamento.

Ha caído esta mañana un buen chaparrón.

SUSCRIPCION

para adquirir el fagín y el bastón de mando con que por iniciativa del Comité Republicano sus numerosos amigos se proponen obsequiar a don Juan Manent Victory preclaro ciudadano de la República tan justamente elevado por el Gobierno actual al cargo de Gobernador Civil de Baleares.

	Ptas
Suma anterior.	855'00
Don Joaquín Gómez Fontova .	5'00
Antonio Pineda .	5'00
Mateo Marce .	5'00
Gabriel Pascual .	5'00
Ramón Orfila .	5'00
Bernardó Montaner .	2'00
Simón Manzano .	5'00
Miguel Guardia .	2'00
Antonio Gomila .	3'00
Doña Antonia Piris .	3'00
Don Fernando (Café Suizo) .	5'00
Gabriel Florit .	5'00
Gabriel Sastre .	5'00
Bartolomé Bisbal .	2'00
Francisco Marqués .	5'00
Arnau Socías .	5'00
José Hernández Gamps .	2'00
Luis Gómez Amat .	2'00
Juan Victory Manella .	2'00
Bartolomé Mercadal .	2'00
Miguel Alexandre Monjo .	2'00
Lorenzo Pons Marqués .	5'00
Juan Llopis .	2'00
Francisco Pons Carreras .	2'00
	941'00

(Continuará)

Se admiten donativos: Redacción de LA VOZ DE MENORCA y Casino de Obros de Unión Republicana.

Se venderían dos casas en San Luis calle de la Unión número 48 y 50. Para informes: Calle de Juan Manent Victory número 34.

SERVICIO TELEGRAFICO

DE LA VOZ DE MENORCA

DE NUESTROS CORRESPONSALES

Barcelona 30 a las 2-15.

El momento político

Consejo de Ministros

A la entrada

Se ha reunido el Consejo de Ministros en el despacho oficial y bajo la presidencia del jefe del Gobierno señor Azaña.

Al llegar el señor Albornoz dijo a los periodistas que se trataría la cuestión de los alquileres. El señor Casares anunció que a la salida daría la lista de gobernadores.

—Son periódicos, dijo el señor Prieto al ver que los periodistas se fijaban en que llevaba una cartera muy abultada. No hagan ustedes caso, añadió.

El señor Azaña no dijo nada de particular.

A las 11 y 15 llegó el subsecretario de Comunicaciones señor Galarza y dijo que traía datos relacionados con el presupuesto de aquel departamento.

A la salida

Los consejeros se retiraron a la 1 y 45. —Voy a comer a la embajada de Francia, dijo el de Estado señor Zulueta al pasar junto a los periodistas.

El de Justicia, señor Albornoz les hizo saber que marcharía a Orihuela, que el martes se celebrará otro Consejo y que estudia la reorganización de los juzgados de instrucción.

El jefe del Gobierno dijo, al salir, a los representantes de la prensa lo siguiente:

—Marcharé al campo a descansar hasta el sábado. No hablamos de política y si únicamente de alquileres, de gobernadores y de altos cargos. Los de obras públicas y otros están pendientes de la reorganización de los ministerios.

Según don Marcelino Domingo, ministro de Agricultura en el Consejo no se habló del gobernador de Barcelona, ni de la crisis de la Generalidad de Cataluña.

Acuerdos del Gobierno

La nota oficiosa facilitada a la prensa sobre lo acordado en el Consejo de Ministros comprende los asuntos siguientes:

Reorganización de la Alta Comisaría

de Marruecos. La acción de España la ejercerá un residente general.

Normas para la cría de palomas mensajeras.

Concesión de cruces del mérito militar.

Nombramiento de don Ramón Reig para el mando del grupo de defensa antiárea.

Suministro de fluido eléctrico al Hospital Militar de Mahón.

Libertad condicional de algunos penados dependientes del fuero de guerra.

Contrato de transporte de las piezas de artillería que han de emplazarse para la defensa de las bases navales.

Nombramientos de dependientes del Ministerio de Agricultura.

Nombramiento de quince gobernadores.

Política catalana

La crisis de la Generalidad

El Presidente de la Generalidad de Cataluña, señor Maciá, ha solucionado la crisis sobrevenida en el seno de dicha entidad.

Ha confirmado en sus cargos a los consejeros dimisionarios, excepto al señor Carraso Formiguera a quien ha sustituido el señor Torradellas Hurtado, secretario particular del presidente Maciá.

Una sustitución

Para el tiempo en que tenga la cartera de Hacienda, el ministro señor Carner, ha renunciado el cargo de consejero adjunto de la Generalidad de Cataluña,

El señor Companys le sustituirá en la presidencia de la Asamblea de diputaciones.

El Gobernador

No ha cambiado la situación del Gobernador dimisionario de Barcelona, señor Anguera de Sojo.

El Gobierno esp. r. disuadirle y no ha nombrado sustituto para relevarle.

Mientras tanto se solventa este conflicto político catalán desfilan por el Gobierno civil de Barcelona miles y miles de personas que reiteran su adhesión al señor Anguera de Sojo.

Notas de actualidad

Alquileres y ley electoral

La Gaceta publica un decreto de prórroga del de alquileres. Los propietarios de fincas rústicas se oponen a la prórroga y se oponen también a la revisión de los contratos de arrendamiento.

Se sabe que la comisión jurídica asesora tiene muy adelantado el estudio de la ley electoral que han de examinar y discutir las Cortes.

Varias noticias

UNA ONDULACION PERMANENTE POR CUATRO COCHINILLOS

Copenhague 25.—Una joven campesina fué a la ciudad de Padborg y entró en una peluquería de señoras cargada con un cochinito.

La joven preguntó cuánto costaba un ondulado, y cuando el peluquero le dijo el precio exclamó:

—¿No podría pagarle con este cochinito, señor?

La muchacha trabaja como criada en una granja, y su sueldo consiste en tres cochinitos al mes. Como no disponía de dinero, el peluquero se mostró conforme con el pago en cochinitos; pero convenció a la muchacha para que se hiciera una ondulación permanente por cuatro cochinitos.

La joven, aunque el sueldo de un mes le parecía un poco caro, tenía tal deseo de mostrar su cabellera ondulada que al día siguiente se presentó en la peluquería con los cuatro cochinitos, precio de la ondulación.

LAS ORGANIZACIONES CIENTIFICAS NORTEAMERICANAS ANTE LA CRISIS MUNDIAL

Nueva York 25.—Los hombres de ciencia norteamericanos, ante las terribles perspectivas de crisis, han decidido coordinar los esfuerzos de las organizaciones científicas mundiales mediante la creación de una Academia Internacional de Ciencias, cuyos esfuerzos tenderán a coordinar los medios de hacer más beneficiosos los inventos de las diversas personalidades científicas en provecho de la Humanidad.

La Academia se reunirá una vez al año.

Crema de Café

BELTRAN

CAJA DE PENSIONES PARA LA VEJEZ Y DE AHORROS

Caja General de Ahorros

Fundada en 5 abril de 1904

AVISO A LOS IMPONENTES

Se recuerda a los imponentes que, desde la fundación de esta Caja, las Oficinas de Libretas y Cuentas de Ahorro (Imposiciones y Reintegros) permanecen cerradas al despacho público los días 30 y 31 de diciembre de todos los años, para preparar el abono anual de intereses a las cuentas de los imponentes.

Estufas Eléctricas

Hemos recibido nuevamente estufas, esterillas, almohadillas, calentapiés, cazos, etc. Los señores Abonados que los habían solicitado pueden mandar por ellos a nuestras oficinas, calle García Hernández 16.

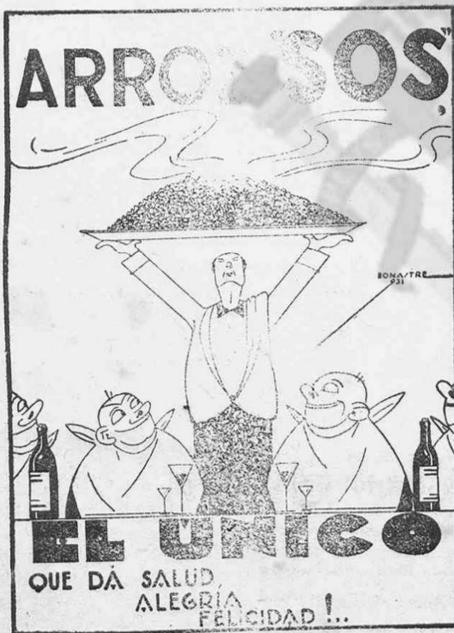
LA ELECTRICA MAHONESA S. A.

Manzanilla extra "LA MAJA" Ierez-Quina «Pericón»

de la antigua casa

M. MORALES PAREJA

Tipografía Mahonesa.—MAHON



HOTEL BUSTAMANTE

MAHON

MENU PARA HOY

Entremeses variados
Puré de guisantes
Estofado a la española
Pescado al gratin
Ternera fiambre
Postres variados

MENU PARA MAÑANA

Entremeses variados
Escupiñas
Caneloni
Pescado salsa verde
Ternera-empañada
Postres variados

	PESETAS
Precio del cubierto	5
tickets 10 comidas clase superior	35
» 10 » » especial	25
Abono mensual comida y cena (superior)	150
» » » » (especial)	110
Hospedaje completo por día (tout compris)	10

nebre, se había abierto la tumba del muerto, y el ataúd fué colocado en la orilla, mientras el cura recitaba las últimas preces y echaba agua bendita.

Luego bajaron el féretro a la sepultura, y la primera paletada de tierra cayó sobre él con un sonido lúgubre.

Entonces el cura y los acompañantes se alejaron; no quedaron junto al sepulcro más que el hombre del jubón azul y Flor de Mayo, que permaneció inmóvil y pensativo a algunos pasos de distancia.

Aborto en su dolor el hombre del jubón azul, esperó, cruzado de brazos y cabizbajo, que el sepulturero hubiese cubierto enteramente el ataúd y que se alejara a su vez para arrodillarse; entonces aquellas dos lágrimas que brillaban en sus ojos desde tanto tiempo rodaron lentamente por sus mejillas, mientras que sus labios murmuraban una plegaria.

Conmovido por semejante espectáculo, Flor de Mayo se adelantó, arrodillándose también, y, como el hombre del jubón azul, se puso a rezar por aquel muerto que solamente una persona parecía echar de menos.

El hombre del jubón azul levantó entonces la cabeza y reconoció al joven caballero que la casualidad había colocado al paso del entierro, que siguiera tan piadosamente el cortejo al camposanto y que contritamente se arrodillaba en la tumba apenas cerrada.

como antes, lo que sólo sirvió para acreditar más y más la creencia popular de que la morada del joven hidalgo estaba, en su ausencia habitada por un ser misterioso.

II

EN EL CUAL EL CABALLERO FLOR DE MAYO ENCUENTRA A AMAPOLA

Oprimido estaba el corazón de Flor de Mayo desde que perdido de vista, en lontananza, las agujas de la antigua catedral y las esbeltas torres del castillo de Blois.

Partía sólo, dejando una hermana adorada, único sér que amaba, para ir en pos de aventuras y andar con incierto paso sobre el terreno movedizo y pérfido de la corte.

Sin embargo, Flor de Mayo era un muchacho resuelto, no pensó ni un momento en volver grupas, y cabalgó todo el día sin volver la cabeza atrás ni una vez siquiera. Al anochecer divisó a Beaugency, que entonces no era más que una pobre y pequeña villa de las orillas del Loire.

Había andado de Blois sin parar; su caballo estaba fatigado, y, como hombre que le queda aún mucho que andar, pensó Flor de Mayo que lo más prudente sería apearse a la puerta del primer mesón.

Noticias de todas partes

EMPRESARIO FALLECIDO
Londres, 23.—Después de breve enfermedad contraída durante una toruné con Paderewski, ha fallecido el empresario Mr. Lionel Powell.

El famoso empresario tenía sucursales en doce capitales y durante los cincuenta y tres años de su carrera, había organizado cerca de 16.000 conciertos.

NUEVAS MEDIDAS DE ECONOMIA
Berlín, 23.—En un nuevo decreto de socorro que va a publicar el gobierno, se adoptan medidas para nivelar el presupuesto de 1932 y enjugar el déficit que presenta el presupuesto anterior de 436 millones. Las economías introducidas en la administración se elevan a un centenar de marcos.

EL CONTROL DE LOS PRECIOS
Berlín, 23.—Los acuerdos del Comité del Reich para el control de los precios comienzan a dar resultado.

En una asamblea celebrada por los patronos panaderos se ha acordado reducir en toda Alemania el precio del pan en un diez por ciento.

LIMITACION DEL CLERO EN MEJICO

Méjico, 23.—El Congreso ha aprobado una disposición que limita el número de sacerdotes a uno por cada 50.000 habitantes en la capital.

Se calcula que sólo quedarán 24 sacerdotes en la capital y los suburbios, con lo cual quedarán sin servicio 432 iglesias.

Recientemente se aplicó igual medida a Veracruz.

SINIESTRO MARITIMO

Tokio, 24.—Cincuenta pasajeros faltan del vapor «Yaeyamaru» que ha chocado con el «Kansaimaru» y se ha ido a pique.

LA CUESTION RELIGIOSA EN MEJICO

Méjico, 24.—El arzobispo, monseñor Pascual Diaz, ha publicado una carta abierta en la que protesta vivamente contra las últimas disposiciones por las que se limita el número de sacerdotes en el distrito federal de Méjico.

Esta disposición del Gobierno determina que por cada cincuenta mil habitantes haya un sacerdote. Entiende el arzobispo que la medida es anticonstitucional.

DEL HUNDIMIENTO EN LA BIBLIOTECA VATICANA

Ciudad del Vaticano, 24.—Los bombros han encontrado la quinta víctima del hundimiento.

Se trata del obrero Petriagniani.

LA NAVIDAD DEL DOLAR

Nueva York, 24.—Los americanos celebran este año lo que llaman la Navidad del Dólar así llamada por la razón de que la mayor parte de las familias han decidido

limitar este año a un dólar por niño el precio de los regalos ofrecidos a cada uno de los miembros de la familia.

TAMBIEN EL PERU VA A SEPARAR LA IGLESIA DEL ESTDO

Lima 25.—En los círculos informativos de esta capital se ha sabido que trata de formarse un Comité de los Cuerpos legislativos a fin de considerar la separación de la Iglesia del Estado.

Existe la impresión de que el proyecto no hallará dificultades y que será aprobado unánimemente.

UN VAPOR ENCALLADO, UNA PETICION SOVIETICA Y UN CONFLICTO DIPLOMATICO

Estambul.—El comandante del vapor soviético «Illishh» ha solicitado que el barco, encallado frente a Esmirna, sea puesto a flote por un navío soviético.

Las autoridades turcas se han negado a ello, alegando que la ley reserva estas operaciones a los navíos turcos.

El conflicto planteado entra en el terreno del derecho internacional, ya que los soviets no reconocen tal ley.

¿DESEA USTED ADQUIRIR REVISTAS DE MODAS? Pues no lo haga sin visitar la TIPOGRAFIA MAHONESA

Novedades literarias que encontrará en la

Tipografía Mahonesa

L. Rodero. «La risa del juicio».
E. Porta Vidal. «Los inconexos».
Jean Cocteau. «Opio».

André Gide. «La escuela de las mujeres».

Ortega y Gasset. «La rebelión de las masas».

Claude Farrere. «La marcha fúnebre»

Fleury de la Roche «Las plantas bienchoras».

Giovanni Papini. «Goz».

Herbert Wilel. «La otra raza»

Jack Forbes. «Más fuerte que la policía».

Félix Uralayen. «Vidas difícilmente ejemplares».

Pierre Mac Orlandi. «Dinah Miami».

E. M. Remarque. «Sin novedad en el frente».

Berta Ruck. «La muchacha desaparecida».

Concordia Merrel. «La sombra de la Mason».

R. Gómez de la Serna. «La hiperestésica».

J. M.ª del Busto. «De la monarquía a la república».

Julio Camba. «Sobre casi nada».

L. M. Dominguez. «Los diablos rojos».

Andersen. «El cuento de mi vida».

Rienzi. «De Zamora al Rey Gaspar».

LOS DIARIOS MADRILEÑOS:
Sol, Voz, Liberal, Libertad, Herald, Crisol, Ahora, A B C,

Y LOS BARCELONESES
Las Noticias, La Nau, La Noche, Mundo Deportivo, Diluvio y Vanguardia

LAS REVISTAS:
Mundo Gráfico, Nuevo Mundo, La Estampa, La Campana de Gracia, L'Esquella, Ondas, Muchas Gracias, Revista Literaria, Fray-Lazo, Gorro Frigio, La Calle, etc., etc.

los encontrará usted en la TIPOGRAFIA MAHONESA, calle Fermín Galán.

REGLAMENTOS DE CIRCULACION E INTERURBANA

Quinta edición con las modificaciones introducidas hasta 31 de agosto de 1931. En venta en la «Tipografía Mahonesa»

¡ESTUDIANTES!

Si deseais comprar estuches de compases, cartalones, lápices, difuminos, tintas, plumillas, etc., etc., visitad la TIPOGRAFIA MAHONESA

TODAS LAS NOVEDADES DE LAS EDITORIALES MAS IMPORTANTES las encontrará en la TIPOGRAFIA MAHONESA

Si quiere adquirir una obra utilísima y a la vez de lectura amena, compre usted

LA REVOLUCION FRANCESA

por ALFONSO DE LAMARTINE

Tres tomos interesantísimos por el in-significante precio de 7'50.

Historia General del Arte

Tomos que están de venta en la «Tipografía Mahonesa»:

Francia, Luis Housrick; Norte de Italia, Corrado Ricci; Gran Bretaña e Irlanda, Sir Walter Armstrong; España y Portugal; Egipto, G. M. Dieulafoy, Maspero.

Crédito Mercantil de Menorca

Bolsa de Barcelona
de 29 de diciembre de 1931

Amortizable 5 p. 100 A 1930	86'50
» » B 1920	86'50
Interior 4 p. 100 A	65'75
» » B	65'75
Amortizable 5 p. 100 A 1917	81'75
» » B 1917	81'75
» » A 1927 libre	90'50
» » B 1927 libre	90'00
Exterior 4 p. 100 A	77'75
» » B	77'75
Obligaciones Norte Prioridad.	58'50
Alicantes 3 p. 100 1.ª hipoteca	51'85
Andaluces 2.ª serie fijo	16'50
Bédulas B. Hip. España 4 p. 100.	76'50
Id. id. id. 5 p. 100.	80'50
Id. id. id. 6 p. 100.	93'90
Franco cheque París	00'00 a 46'50
Liras » Roma	00'00 a 60'30
Dollars » New-York	00'00 a 11'86
Libras » Londres.	00'00 a 40'75
Reichsmark Berlín	00'00 a 2'82

MONEDAS DE ORO

Alfonosinos	231'00
Onzas y sus fracciones	231'00
Isabelinas	232'00

COTIZACIONES DE VALORES LOCALES

Valor nominal	Dinero	Papel
Obl. Ayuntamiento Mahón 6 p. 00 E 1897.	100	100
» » » 6 p. 100 E 1916.	100	100
» » » 5 p. 100 E 1921	100	100
» » » Empréstito 100.000 pesetas.	100	100
» » » Ayuntamiento Mahón 5 p. 100 E 1921	100	100
» » » Empréstito 45.000 pesetas	100	100
» » » Ayuntamiento Mahón 6 p. 100 E 1925.	100	100
» » » » 6 p. 100 E 1927	100	100
» » » libre impuestos	100	100
» » » Ayuntamiento Mahón 6 p. 100 E 1929	100	100
» » » libre impuestos	100	100
» » » Acciones L. Eléctrica Mahonesa, S. A.	100	121
» » » Oblig. Eléctrica Mahonesa, S. A., 6 p. 100	100	103
» » » Acciones Banco de Menorca	10	10
» » » Banco de Ferrerías	5	5
» » » Crédito Mercantil de Menorca	5	5
» » » Sdad. General de Alumbrado	100	100
Obl. Sdad. General Alumbrado, 6 p. 100	100	102

Banco de Menorca

Bolsa de Barcelona
de 29 de diciembre de 1931

Franco cheque	46'50
Libras id.	40'75
Dollars id.	11'86
Liras id.	60'30
Interior serie A	66'75
Id. id. B	65'75
Amort. 5 p. 100 serie A 1920	86'50
Id. id. id. B 1920	86'50
Exterior serie A	78'00
Obligaciones Compañía Trasatlántica 6 p. 100 1922.	00'00
Obligaciones F. C. Norte Prioridad 3 p. 100	00'00
Amort. 5 p. 100 serie A 1917	82'00
Amort. 5 p. 100 serie B 1917	81'75
Obligaciones Sociedad General Aguas Barcelona 6 p. 100	00'00
Acciones norte fin mes	56'50
Id. Alicantes id.	37'00
Id. Andaluces id.	00'00
Id. Orenses id.	17'00
Id. Coloniales id.	55'65

Crédito Mercantil de Menorca

Pagamos el cupón vencimiento 1.º de enero 1932, de las Deudas Interior, Exterior y Amortizable.
También descontamos el cupón de dicho vencimiento, de las Oblig. Norte Prioridad y de otros valores, siempre que conozcamos su importe líquido.

BANCO DE MENORCA

Descontamos los cupones vencimiento enero de las Deudas Interior, Exterior y Amortizable 4 por ciento.
También descontamos los demás cupones de otros valores de vencimiento fijo, siempre que su importe líquido no sea conocido.

LIBRETAS DE INQUILINATO

LAS ENCONTRARA EN LA

TIPOGRAFIA MAHONESA

MANUALES «GALLACH»

BIBLIOTECA DE CONOCIMIENTOS ENCICLOPÉDICOS
Abarca todas las Ciencias, Artes, Oficios y las aplicaciones prácticas Redactados por los especialistas españoles más eminentes
Pídalos en la «Tipografía Mahonesa».

ADQUIERA USTED LAS MEJORES OBRAS DE LOS MAS ILUSTRES LITERATOS en la

TIPOGRAFIA MAHONESA

CASAS RECOMENDADAS

Últimas novedades en fajas para señora y Gran surtido en medias

CASA MATEO MIR
DOCTOR ORFILA, 22

VAINICAS A MAQUINA
A 0'20 PESETAS EL METRO en la casa

Manolo Cardona

FERRETERIA :: VIDRIOS :: PINTURAS
PAPELES PINTADOS :: PAPEL VISILLO
ESMALTES :: BROCHAS :: PINCFLES
:: BARNICES ::

CASA MURILLO

PI Y MARGALL, 26

TELEFONO, 22

L'ABELLE

COMPANIA DE SEGUROS

ACCIDENTES, VIDA, INCENDIOS

Agente general en Menorca:

RAMON BUSTAMANTE, calle Pi y Margall, 11

Gran surtido en medias y calcetines
Mallas finas

Colores Novedad

La Casa de las Medias

Arrauleta, 25. MAHON



y pasar allí la noche para ponerse de nuevo en camino al día siguiente, con la aurora.

En el momento de alcanzar una pequeña eminencia, desde cuyo elevado punto se divisaba la villa a tiro de fusil, sorprendióse nuestro héroe de ver desembocar por la única calle un cortejo grave, andando lentamente y salmodiando cantos fúnebres. Era un entierro que se dirigía al cementerio, situado fuera de la villa y en dirección a la colina que bajaba Flor de Mayo.

Un cura con sobrepelliz iba delante, siguiéndole cuatro muchachos del país llevando el ataúd sobre sus hombros.

Junto a ellos, con la cabeza descubierta, iba un extraño personaje cuyo retrato merece ciertamente algunas líneas. Su estatura era mediana, casi obeso, dotado de grandes brazos y pequeñas y delgadas piernas que una larga espada golpeaba ruidosamente. Su rubicundo semblante, adornado de una nariz sembrada de granos báquicos era de aquellos en los cuales es imposible descifrar una fecha.

Tal vez este hombre no contaba más que cuarenta años, acaso rayaba ya en los sesenta.

Su atavío era más grotesco aun que su persona: llevaba un jubón azul celeste rasgado, calzones de color de escarlata muy usados, botas semejantes a un embudo que recordaban la moda del último reinado, y un ancho fieltro gris adornado con una pluma de halcón, que inclinándose sobre su oreja izquierda le daba un aire de calavera enteramente

militar; destacábanse de su fresco y rubicundo semblante, largos y retorcidos bigotes negros que acababan de imprimirle un sello de extrañeza grotesca, que llamó la atención de Flor de Mayo al pasar el cortejo fúnebre por delante de él.

El hombre del jubón azul, rubicundo semblante y larga espada, seguía la caja mortuoria pensativo, cabisbajo y con los ojos encarnados, en los cuales se veían dos gruesas lágrimas próximas a caer.

Cerca de él andaban una docena de campesinos de ambos sexos, unos hablando a media voz, otros rezando algunas plegarias entre dientes. Sin embargo, el joven viajero comprendió que de todos los que acompañaban al muerto, el único afligido era el hombre del jubón azul.

Flor de Mayo, como hombre que profesa un respeto profundo por las cosas religiosas, apeó y se descubrió ante el féretro, ató su caballo a un árbol y siguió al cortejo, interesado a pesar suyo por el dolor de aquel grotesco personaje, que parecía ser el único amigo o el solo pariente del difunto.

El día declinaba; los últimos rayos del sol teñían el horizonte con una faja de oro y púrpura; la brisa susurraba embalsamada; las aves cantaban en la enramada, y el pequeño cementerio de Beaugency, en donde acababa de entrar el cortejo fúnebre, estaba tan verde y tan florido, que Flor de Mayo lo tomó por un jardín.

En un rincón del cementerio, detrás de un grupo de lilas nacidas por casualidad en aquel sitio fú-